

**TO ALL UNICA FILM FRIENDS WHO HAVE (PROVISIONALLY) REGISTERED FOR UNICA 2006 IN KOREA!**

Dear film friends,

First of all, let me offer my best wishes for the New Year.

I hope you enjoy excellent health and success throughout 2005.

Here is the first newsletter with information about registrations and the preliminary arrangements made:

By 31st December 2004 no fewer than **150 participants** had registered - a great achievement! Though I am optimistic in nature, this number surpassed my wildest expectations. Many thanks for that. Now you can imagine the scope of the administrative preparations that have to be made, but I take it as a challenge and we will try to be up to the task and make the project a truly great success.

We have permanent contact with our Korean friends concerning both the tour and the UNICA Congress itself. I hope to share with you in the course of the year all the details of the itinerary and program for the 5-day tour prior to Congress. I will also try to provide a description of all the places that you will visit and give information about what you will see and experience. This information is based on the tour that the Committee members had when they visited Korea in 2004.

Mr. Chang and myself are doing our best to set up as interesting and varied a programme as possible so that you will find the time you spend in this Asian country just as unforgettable as it was for those of us privileged to visit Korea earlier on your behalf. The two excursions (possibly full day outings) due to take place during the UNICA Congress will be highlights in our Korea programme. It is also quite important that we have as many common meals as possible, mostly because that is the best way to overcome the language barrier.

As I previously told you, numerous airlines serve <http://unica.to>

**AN ALLE UNICA-FILMFREUNDE, DIE SICH FÜR DIE UNICA 2006 KOREA PROVISORISCH ANGEMELDET HABEN!**

Liebe Filmfreunde,

Zuerst möchte ich Ihnen zum Jahreswechsel alles Gute wünschen und hoffe, dass Sie alle bei bester Gesundheit sind.

Ich wünsche Ihnen ein erfolgreiches 2005.

Sie erhalten hier die erste Information über den Stand der Anmeldungen und weitere Mitteilungen.

Bis zum 31. Dezember 2004 haben sich **150 Teilnehmer** eingeschrieben, was sicher ein gewaltiger Erfolg ist. Ich bin Optimist, aber diese Beteiligung hat meine kühnsten Erwartungen überschritten. Ich möchte mich bei Ihnen herzlich dafür bedanken. Sie können es sich vielleicht vorstellen, dass eine gewaltige administrative Organisation aufgebaut werden muss. Doch dies macht mir Spass, wenn man einen solchen Erfolg zu verzeichnen hat.

Ich führe zur Zeit mit den Koreanern einen umfangreiche Kontakt bezüglich Ablauf der Rundreise wie auch der UNICA selber. Ich hoffe, dass ich Ihnen im Laufe dieses Jahres die Route der 5-tägigen Rundreise bekannt geben kann. Ich werde versuchen, Ihnen dabei auch die Orte zu beschreiben, was dort gesehen und erlebt werden kann. Diese Angaben beruhen auf unserer Besichtigungstour, die das Komitee 2004 durchgeführt hat.

Mr. Chang und ich bemühen uns, Ihnen eine möglichst interessante und abwechslungsreiche Rundfahrt zusammen zu stellen, um Ihnen unvergessliche Tage zu bereiten, so wie wir es bereits erleben durften. Aber auch die, wenn möglich, beiden Tagesausflüge während des UNICA-Kongresses sind wichtige Fixpunkte in unserem Korea-Projekt. Es ist auch sehr wichtig, dass wir möglichst viele gemeinsame Essen einbauen. Dies ist vor allem wegen der sprachlichen Probleme sehr wichtig.

Wie ich Ihnen bereits mitgeteilt habe, gibt es

**A TOUS LES AMIS CINÉASTES DE L'UNICA QUI SE SONT INSCRITS (PROVISOIREMENT) A L'UNICA 2006 CORÉE!**

Chers amis cinéastes,

Avant tout, je voudrais vous présenter, à l'occasion de la Nouvelle Année, mes meilleurs vœux, en particulier de bonne santé. et de réussite pour toute cette année 2005.

Voici les premières informations sur l'état des inscriptions et autres renseignements.

Au 31 décembre 2004 **150 participants** s'étaient inscrits, ce qui est sans aucun doute un grand succès. Je suis d'un nature optimiste mais cette participation a dépassé mes espoirs les plus téméraires. Je tiens à vous remercier très sincèrement pour tout cela. Vous pouvez maintenant imaginer l'ampleur de l'organisation administrative qui devra être mise en place. Mais ce défi me plaît et il faut être à la hauteur de l'enjeu.

Le contact avec les amis coréens est permanent concernant le déroulement des opérations, aussi bien pour le voyage que pour l'UNICA lui-même. J'espère que je pourrai vous communiquer au cours de l'année connu l'itinéraire du voyage de 5 jours précédant le Congrès. J'essayerai aussi de vous décrire les lieux où vous vous rendrez et vous dirai ce qu'il y a à voir et à vivre. Ces renseignements sont basés sur l'itinéraire suivi par le Comité lors de sa visite en 2004.

M. Chang et moi-même nous efforçons de vous préparer un programme aussi intéressant et varié que possible pour que vous viviez des journées aussi inoubliables que celles que nous avons déjà eu le privilège de vivre. Mais les deux excursions (si possible d'une journée) prévues pendant le Congrès de l'UNICA seront des moments importants dans notre projet Corée. Il est également très important que nous ayons autant de repas en commun que possible. Cela est crucial, essentiellement à cause de la barrière linguistique.

Comme je vous l'ai déjà fait savoir, il existe

Seoul airport. If you make a final decision to come to Korea by UNICA 2005 in Blankenberge or before the end of 2005, I strongly recommend that you immediately get in touch with your travel agency or your chosen airline to negotiate a good fare. I too will collect information and share it with you as soon as I have final data.

I will also send you a registration form some time in August/September 2005 so that you can confirm your participation.

This letter will be sent to the person who filled out the provisional registration form. Please circulate that information to the other people registered on the same form. Thanks for that.

Several would-be participants gave me to understand that they "do not really intend to watch all the films"- I understand that - and we are considering offering alternative events in the form of cultural visits alongside the general programme. However, proposals will be finalised only when we are in Korea.

As you can see, we are doing our utmost to make a most attractive offer and I hope that we can meet all your expectations. I will put you in the picture as soon as we have fresh information and decisions and I am at your disposal for further information.

Looking forward to seeing you,  
Faithfully yours  
Max Hänsli (CHE) - UNICA President

verschiedene Fluggesellschaften, die Seoul anfliegen. Wenn Sie sich bis zur UNICA 2005 in Blankenberge oder zum Jahresende 2005 entschieden haben, dass Sie definitiv mitreisen werden, so empfehle ich Ihnen dann, sich sofort mit Ihrem Reisebüro oder der von Ihnen ausgewählten Fluggesellschaft in Verbindung zu setzen, um einen möglichst günstigen Flugpreis auszuhandeln. Ich werde dies auch von unserer Seite aus tun und Sie darüber informieren, wenn ich definitive Angaben erhalten habe.

Ich werde Ihnen ca. August/September 2005 eine Anmeldung zustellen, womit Sie mir Ihre definitive Teilnahme bestätigen können.

Verschiedene Teilnehmer haben mir mitgeteilt, dass sie nicht alle Filme sehen wollen, was für mich verständlich ist und wir werden alternative Programme im Sinne von Besichtigungen ausserhalb des Programmes anbieten, dies jedoch erst in Korea.

Sie sehen, wir bemühen uns sehr, Ihnen möglichst vieles anzubieten und ich hoffe, dass wir so viele Ihrer Wünsche erfüllen können. Ich werde Sie wieder informieren, wenn mir neue Angaben oder Entscheidungen vorliegen. Ich stehe Ihnen gerne für alle Auskünfte zur Verfügung.

Bis dahin mitfreundlichem Gruss Ihr  
*Max Hänsli (CHE) UNICA Präsident*

différentes compagnies aériennes qui desservent Séoul. Si vous prenez une décision définitive d'ici l'UNICA 2005 à Blankenberge ou avant la fin de l'année 2005, je vous recommande de vous mettre immédiatement en relation avec votre agence de voyages ou la compagnie aérienne que vous choisirez pour négocier un tarif aussi favorable que possible. Je vais aussi rassembler des informations de mon côté et les partagerai avec vous dès que j'aurais des données définitives.

Autour d'août/septembre 2005, je vous ferai aussi parvenir un formulaire d'inscription avec lequel vous pourrez confirmer votre participation définitive.

La présente est adressée à la personne qui a rempli l'inscription provisoire et je la prie d'informer les autres personnes inscrites sur le même formulaire. Merci d'avance.

Plusieurs participants ont fait savoir qu'ils «ne souhaitent pas voir tous les films», ce qui est compréhensible, et nous prévoyons des programmes alternatifs dans le sens de visites culturelles en dehors du programme général. Toutefois, ceci ne sera proposé que lorsque nous serons en Corée.

Vous voyez que nous nous efforçons de vous faire la meilleure offre possible et j'espère que nous saurons aller au devant de toutes vos attentes. Je vous informerai à nouveau lorsque nous disposerons d'autres nouvelles ou décisions. Je suis à votre disposition pour plus amples renseignements.

En attendant,  
Recevez mes sincères salutations  
Votre dévoué Max Hänsli (CHE), UNICA président